

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

Blancpain brings an original note to its Villeret Collection in 2012, with a retrograde small seconds to whet the appetite! This most classic of the brand's collections welcomes its first model to feature a flinqué lacquered dial while preserving its pure lines. Multiple layers of translucent blue lacquer are applied to the dial to create an impression of incomparable depth. Housed inside the 40-mm white gold case, the ultra-slim 7663Q calibre offers a 3-day power reserve. This new automatic movement displays hours, minutes and date, shown by a central serpentine pointer, with retrograde seconds at 6 o'clock. Fast date adjustment is by the under-lug corrector at 5 o'clock. A demonstration of subtle balance that is the epitome of Blancpain's savoir-faire.

Movement	Automatic, 7663Q calibre, 244 parts, 34 jewels, 72-hour power reserve, guilloché oscillating weight
Functions	Hours, minutes, retrograde seconds and date
Case	18k white gold, 40 mm Sapphire crystal front and back Under-lug corrector at 5 o'clock Water-resistant to 30 m / 3 ATM / 3 bar
Dial	Flinqué blue lacquered Retrograde seconds at 6 o'clock Date with serpentine pointer in the centre
Bracelet/Strap	Alligator with alzavel lining to match the dial, 18k white gold folding clasp

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

En 2012, Blancpain introduit une note inédite à la Collection Villeret, une petite seconde rétrograde en guise d'amuse-bouche ! Tout en respectant la pureté de ses lignes, la plus classique des collections de la marque accueille son premier modèle doté d'un cadran flinqué laqué. Plusieurs couches de laque translucide bleue appliquées sur le cadran offrent un effet de profondeur incomparable. Logé dans la boîte en or blanc de 40 mm, le calibre ultraplat 7663Q dispose de 3 jours de réserve de marche. Ce nouveau mouvement automatique présente l'heure, les minutes et le quantième à aiguille serpentine au centre, tandis que la seconde rétrograde s'affiche à 6h. Le correcteur sous corne à 5h permet la correction rapide du quantième. Un jeu d'équilibre subtil qui incarne le savoir-faire de la Manufacture Blancpain.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre 7663Q, 244 composants, 34 rubis, réserve de marche de 72 heures; masse oscillante guillochée
Fonctions	Heure, minute, seconde rétrograde et date
Boîtier	Or blanc (18K), 40 mm Glace et fond saphir Correcteur sous corne à 5h Étanche à 30 m / 3 ATM / 3 bars
Cadran	Flinqué bleu laqué Seconde rétrograde à 6h Quantième à aiguille serpentine au centre
Bracelet	Alligator doublé alzavel assorti au cadran avec boucle déployante en or blanc (18K)

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

2012 schenkt Blancpain der Collection Villeret eine echte Neuheit mit retrograder kleiner Sekunde, die einem das Wasser im Munde zusammenlaufen lässt. Dabei bleiben die reinen Linien gewahrt, auch wenn die Marke ihrer klassischsten Kollektion erstmals ein lackiertes Flinkerzifferblatt beschert. Mehrere Schichten durchscheinenden Lacks verleihen dem Zifferblatt unvergleichliche Tiefe. Im 40-mm-Weissgoldgehäuse findet sich ein ultraflaches Kaliber 7663Q mit 3 Tagen Gangreserve. Dieses neue Automatikkaliber zeigt Stunde und Minuten an, ausserdem das Datum über einen Serpentinezeiger aus der Mitte. Die retrograde Sekundenanzeige findet sich bei der 6. Mit dem Korrektor unter dem Horn bei der 5 lässt sich das Datum schnell einstellen. Subtiles Gleichgewicht als Beweis der Fertigkeiten der Manufaktur Blancpain.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber 7663Q, 244 Einzelteile, 34 Lagersteine, Gangreserve 72 h; Schwingmasse guillochiert
Funktionen	Stunde, Minuten, retrograde Sekunden, Datum
Gehäuse	Weissgold (18 K), 40 mm Glas und Gehäuseboden Saphir Korrektor unter Gehäusehorn bei der 5 Wasserdicht bis 30 m / 3 ATM / 3 bar
Zifferblatt	Flinker blau, lackiert Retrograde Sekunde bei der 6 Datum über Serpentinezeiger aus der Mitte
Armband	Alligator, Futter Alzavel-Kalbsleder, Farbe abgestimmt auf das Zifferblatt, Faltschliesse Weissgold (18 K)

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

Nel 2012 Blancpain introduce una nota inedita nella Collezione Villeret - i piccoli secondi retrogradi - tanto per stuzzicare l'appetito. Senza tradire la purezza delle sue linee, la più classica delle collezioni del marchio accoglie per la prima volta un modello dotato di quadrante flinqué laccato. I diversi strati di lacca traslucida blu applicati sul quadrante sono all'origine dell'incomparabile effetto di profondità. Il calibro ultrapiatto 7663Q alloggiato nella cassa in oro bianco di 40 mm, dispone di 3 giorni di riserva di carica. Questo nuovo movimento automatico indica l'ora, i minuti e il calendario centrale a lancetta serpentina, mentre i secondi retrogradi sono posizionati a ore 6. Il correttore sotto le anse a ore 5 consente la correzione rapida del calendario. Un sottile gioco di equilibri nonché la testimonianza della perizia della Manifattura Blancpain.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro 7663Q, 244 componenti, 34 rubini, riserva di carica di 72 ore, massa oscillante guilloché.
Funzioni	Ora, minuti, secondi retrogradi e data
Cassa	Oro bianco (18 carati), 40 mm Vetro zaffiro e fondello in vetro zaffiro Correttore sotto le anse a ore 5 Impermeabile fino a 30 m / 3 ATM / 3 bar
Quadrante	Flinqué blu laccato Secondi retrogradi al 6 Calendario centrale a lancetta serpentina
Cinturino/Bracciale	Pelle di alligatore foderato in vitello Alzavel abbinato al quadrante con chiusura déployante in oro bianco (18 carati)

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

En 2012, Blancpain introduce una nota inédita en la Colección Villeret, el segundo retrógrado ia modo de aperitivo! Con el debido respeto por la pureza de las líneas, la más clásica de las colecciones de la marca acoge su primer modelo dotado de una esfera flinqué lacada. Varias capas de laca translúcida azul aplicadas sobre la esfera le ofrecen una profundidad incomparable. Alojado en la caja de oro blanco de 40 mm, le calibre ultraplano 7663Q dispone de 3 días de reserva de marcha. Este nuevo movimiento automático presenta la hora, los minutos y el calendario mediante una aguja central serpentina, mientras los segundos retrógrados se muestran a las 6 h. El corrector bajo asas a las 5 h permite un ajuste rápido del calendario. Un juego de sutil equilibrio que encarna la pericia de la Manufactura Blancpain.

Movimiento	Mecánico de remonte automático, calibre 7663Q, 244 componentes, 34 rubíes, reserva de marcha de 72 horas; masa oscilante guilloquis
Funciones	Horas, minutos, segundos retrógrados y fecha
Caja	Oro blanco (18 quilates), 40 mm Cristal y fondo zafiro Corrector bajo asas a las 5 h Sumergible hasta 30 m / 3 ATM / 3 bar
Esfera	Flinqué azul lacada Segundos retrógrados a las 6 h Calendario de aguja central serpentina
Pulsera	Aligátor forrada de alzavel a juego con la esfera con hebilla desplegable de oro blanco (18 quilates)

# BLANCPAIN



## Villeret Collection

Blancpain以Villeret

系列帶來了2012年第一個頭盤-逆行小秒！

這個品牌最經

典的系列首次推出最新的藍色半透明琺瑯表盤型號，同時保留了最原始的味道。錶面用止多層半透明的藍色琺瑯，創造了一個無與倫比的深度感。在40毫米白金錶殼內安置了超薄7663Q

機芯，提供了一個為期3天的的動力儲備。這個全新的自動機芯，具多項功能 - 小時，分鐘及中央蛇形指針展示日期，6點鐘位置逆行秒顯示，快速日期調整則由5點鐘位置的表耳調校器執行。一個微妙的平衡，盡現Blancpain處世之道。

Movimiento	自動，7663Q機芯，244零件，34顆寶石，72小時動力儲備，雕花擺陀
Funciones	小時，分鐘，逆行秒及日期
Caja	18K白金，40毫米 正面和背面藍寶石水晶玻璃 表耳5點鐘下角的調校器 30米防水
Esfera	藍色半透明琺瑯 6點鐘逆行秒 中心蛇形指針顯示日期
Pulsera	鱷魚皮內襯以Alzavel小牛皮匹配錶盤，18K白金折疊扣